

Editorial

ОТ РЕДАКЦИИ

Дорогие коллеги!
Поздравляем Вас с Новым годом!

Шестой год издания нашего журнала мы заканчиваем выпуском 20-го номера. На пороге второго десятилетия XXI века мы поздравляем всех читателей с Новым годом и хотим поделиться текущими успехами и достижениями.

Мы без потерь пережили «мировой экономической кризис» и продолжаем развиваться – журнал «Пернатые хищники и их охрана» выходит регулярно и, более того, с каждым номером увеличивает свой объем и авторский коллектив.

Согласно задачам, которые были поставлены перед изданием в момент его учреждения, журнал исправно выполняет свои функции и как публицистическое природоохранное издание, и как бюллетень, освещающий основные события в сфере изучения и охраны пернатых хищников, и как научное издание, тем самым предоставляя необходимую информацию для своевременной и точной координации природоохранных действий. Проблемные статьи, опубликованные в журнале, становятся реальным механизмом охраны хищных птиц. В 2010 г. природоохранная прокуратура Алтайского и Красноярского краёв на основании статьи «Гибель пернатых хищников на ЛЭП на Алтае: результаты исследований 2009 года, Россия», инициировала проверку хозяйствующих субъектов с вынесением положительного для птиц решения, что вылилось в реализацию птицеохранных мероприятий (см. События).

Вокруг энтузиастов, основавших журнал 6 лет назад, постепенно сплотилась группа единомышленников, регулярная работа которых позволяет отслеживать ситуацию с пернатыми хищниками в разных регионах России и ближайшего зарубежья. В уходящем году мы осознали, что давно уже представляем собой *Сеть* общемирового образца – сеть независимых специалистов и организаций, которые поддерживают связь друг с другом для изучения и охраны пернатых хищников и реализуют совместные проекты; более того, собранная информация пополняет общую базу данных, запросить которую может любой член Сети. Мы назвали её «**Российская сеть изучения и охраны пернатых хищников**». На сегодняшний день в ней порядка 30 орнитологов из 4-х общественных организаций и около 10 индивидуальных членов из Республики Татарстан, Новосибирской и Курганской областей, Алтайского края и других регионов. Так сложилось, что, оставаясь открытым для любых авторов, наш журнал выполняет функции печатного органа «Российской сети изучения и охраны пернатых хищников». В то же время, как и наше издание, Сеть открыта для новых единомышленников – любой орнито-

Dear colleagues!
Happy New Year!

We meet the sixth year of our journal with the 20th issue. On the threshold of the second decade of the 21st century we would like to wish all our readers a happy new year and to inform you of our current successes and achievements.

We have come out of the economic crisis unharmed, and the journal continues to appear regularly and even to grow in scope as new contributors join us.

Our journal is successfully carrying out all the functions for which it was established: namely as a reader-friendly nature conservation publication, a bulletin of the main events in the field of raptor study and protection and as a scientific journal, publishing the latest research. These are among the many ways in which the magazine plays a valuable role in the timely and accurate coordination of nature conservation activities. Articles in the magazine outlining threats to birds of prey have contributed to their protection in real terms. their protection. In 2010, as a result of the article published in the 16th issue of the journal, with the title “Raptor Electrocution in the Altai Region: Results of Surveys in 2009, Russia”, the Nature Protection Department of the Public Prosecutor’s Office of the Altai and Krasnoyarsk Krays initiated a review of power line management and came to a decision that was favorable to birds, and agreed to enforce bird protection measures positive judgment for birds, enforcing bird protection measures (see Events section).

The enthusiasts who established the journal 6 years ago have been joined by a group of supporters who regularly conduct monitoring activity, allowing us to be in the know about the situation of birds of prey in different regions of Russia and neighbouring countries., In the past year we have realized that we have an established *Network* of independent experts and the organizations which keep in contact with each other to promote and coordinate raptor research and conservation efforts. Moreover, the information obtained adds to the general database, which can be requested by any member of the Network. We decided to call it the “**The Russian Raptor Research and Conservation Network**” (RRRCN). Our members now include around 30 ornithologists from 4 NGOs and about 10 individual members from the Republic of Tatarstan, Novosibirsk and Kurgan districts, the Altai Kray and other regions. It has worked out that, whilst the journal remains open to all authors, our journal also functions as the official journal of the RRRCN. At the same time, in the same way as our journal, the Network remains open to new

лог и любитель, не только изучающий, но и стремящийся охранять редкие виды птиц, найдёт в Сети понимание и поддержку своим инициативам.

В 2010 г. проведён аудит, который показал, что журнал «Пернатые хищники и их охрана» востребован как в России, так и зарубежом. Каждые 10 тыс. руб., вложенные в издание журнала, приносят одну ссылку в год и возвращаются в виде 10 тыс. руб. пожертвований от читателей на издание следующего номера. Т.е., сейчас затраты на издание полностью окупаются, при этом сохраняется достаточно серьёзный информационный ответ от материальных и моральных вложений – различные статьи, опубликованные в журнале, ежегодно цитируются в среднем в 90 статьях, опубликованных в других изданиях, включённых в доступные системы цитирования. Импакт-фактор Российского индекса научного цитирования (РИНЦ), по состоянию на 2009 г., – 0,315. Журнал находится на 19 месте по ИФ РИНЦ из 3290 журналов биологической тематики и на втором месте среди зоологических журналов.

По предложениям авторов, рубрики журнала расширены двумя новыми разделами – «Пернатые хищники в хозяйстве» и «Методы исследований», а раздел «Изучение пернатых хищников» дополнен подразделом «Видовые очерки».

В этом номере в рубрике «Пернатые хищники в хозяйстве» опубликована статья об использовании на объектах пищевой промышленности в качестве биорепелентов ловчих ястребов-тетеревятников. В данной рубрике планируется публикация материалов по всем аспектам использования хищных птиц (как ручных, так и диких) в хозяйственных целях.

В рубрике «Методы исследований» планируется опубликовать новые методики выявления и учёта хищных птиц, методы использования новейших технических средств для изучения пернатых хищников. Рубрика была

members – any ornithologist or birdwatcher, not only those studying raptors, but also anyone concerned with protecting rare bird species, is welcome and the Network will offer them understanding and support for his or her initiatives.

In 2010, an audit of our journal was carried out, which showed that there is a demand for the journal is both in Russia and abroad. Every 10,000 roubles invested in publishing the journal, brings one reference to our journal a year and will be returned in 10,000 roubles worth of donations from readers for publishing the next issue. Thus This completely covers the publication costs of RC, and the financial and intellectual investments in the magazine make it an authoritative scientific – every year different articles published in RC are quoted in 90 articles published in other journals, including pieces in the open citations index. The impact-factor of the Russian Index of Scientific Citation (RISC) of RC was 0.315 in 2009. According to RISC, out of 3290 biological scientific journals the journal was the 19th most cited, and the second most cited in zoological journals.

On the suggestion of our authors, two new regular rubrics have joined the old ones “Raptors in Economy” and “Techniques and Methods”, and the “Raptor Research” section has been expanded to include the subsection “Species Accounts” subsection.

The article about use of trained Goshawks as pigeon repellents on a food factory has been published in this issue within the new section “Raptors in Economy”. In the further we are going to publish manuscripts concerning all aspects of use of birds of prey (both wild and trained) in economy here.

It is expected that new techniques of finding and counts of raptors, methods of use of the newest means for raptor research will be published in the section “Techniques and Methods”. The section has appeared



открыта в 19 номере статьёй по применению геоинформационных систем для оценки численности и прогнозирования размещения гнездящихся хищных птиц.

Рубрика «Видовые очерки» была выделена после долгих дискуссий среди членов редколлегии для публикации статей, подготовленных исследователями в виде очерков по конкретным видам, которые по своей структуре и характеру подачи материала не соответствуют требованиям классических научных статей, но близки к очеркам в Красных книгах или монографиях по фауне каких-либо регионов. Очевидно, что в условиях стран пост-советского пространства, где на огромной территории работает крайне мало орнитологов, любой материал о встречах и наблюдениях редких видов, так же, как и экспертные оценки их численности, представляют несомненную ценность. Для данной рубрики подойдут как полномасштабные очерки, структурированные на разделы, по типу сводки «Птицы Советского Союза», так и небольшие работы, представляющие собой обзор разрозненных сведений о встречах или гнездовании редких или малоизученных видов, которые в силу отрывочности или недостаточности материала не могут быть представлены в разделе «Изучение...».

В заключение мы хотим поблагодарить всех тех, кто оказывал финансовую поддержку журналу в 2009–2010 гг.: Антона Баландина, Олега Бородин, Сергея Буйнова, Алексея Паженкова (Россия), Александра Видуэцкого, Дженифер Бартон (США), Леонида Коновалова (Кипр), Юргена Кульмана, Ральфа Пфедффера (Германия), Пола Бретона (Франция). Без ваших пожертвований стабильный выход журнала «Пернатые хищники и их охрана» стал бы просто невозможным.

Огромное вам спасибо!

С уважением,
Эльвира Николенко и Игорь Карякин

in the 19 issue with the article on application of GIS-software for estimation of number and forecasting the distribution of breeding raptors.

The section “Species Accounts” has been allocated after long discussions among members of editorial board for the publication of articles prepared by authors as an account on particular species which are not satisfied the requirements for traditional scientific articles in the structure and character of data submission, but are similar to accounts in Red Data Books or monographs on regional fauna. It is obvious, that under conditions of the countries of the former Soviet Union, where fewest ornithologists carry out surveys in huge territory, any data about encounters and observations of rare species as well as expert estimations of their number, undoubtedly are of interest. This section will include the extended accounts divided into parts, as reports in “Birds of the Soviet Union” and “Birds of Central Asia”, and small ones, representing the review of separate publications about records or facts of breeding of rare or insufficiently known species, and also author’ data which by virtue of its fragmentariness or insufficiency can not be presented as a valuable article in the section “Raptor Research”.

In conclusion we would like to thank all those, who gave financial support to the journal in the period from 2009 to 2010: Anton Balandin, Oleg Borodin, Sergei Buynov, Alexey Pazhenkov (Russia), Alexander Viduetsky, Jennifer Barton (USA), Leonid Konovalov (Cyprus), Urgen Kuhlmann, Ralf Pfeffer (Germany), Paul Breton (France.) Without Your donations the continuous publication of “Raptors Conservation” would have been simply impossible.

Thank you very much!

Sincerely yours,
Elvira Nikolenko and Igor Karyakin

